

ข้อมูล ๓ มิติของราชอาณาจักรบาห์เรน  
Kingdom of Bahrain

“ราชอาณาจักรบาห์เรนปรารถนาความร่วมมือและการสนับสนุนจากประเทศไทยในหลายประเด็น อาทิ ความมั่นคงทางอาหาร การลงทุนด้านสินค้าโภคภัณฑ์จากภาคเอกชน การสนับสนุนโครงการต่าง ๆ ทั้งโครงการที่อยู่อาศัย และการพัฒนาด้านอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวทางทะเล เป็นต้น”

นายคอลีฟะห์ บินอะห์มัด อัลเซาะห์รอณี ประธานสภาผู้แทนราษฎร  
กล่าวระหว่างพบปะสนทนากับคณะผู้แทนกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย-บาห์เรน นำโดยนายเกียรติ์ สิทธิอมร ประธานกลุ่มมิตรภาพ  
ในโอกาสเดินทางเยือนราชอาณาจักรบาห์เรนอย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๒๙ กันยายน - ๓ ตุลาคม ๒๕๕๕

### ข้อมูลทั่วไป

**ที่ตั้ง** บาห์เรนตั้งอยู่ในอ่าวเปอร์เซีย ประกอบด้วยเกาะต่างๆประมาณ ๓๓ เกาะในอ่าวเปอร์เซีย ห่างจากฝั่งทะเลตะวันออกของราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ๒๔ กิโลเมตรและห่างจากชายฝั่งทะเลตะวันตกของรัฐกาตาร์ ๒๗ กิโลเมตร

**พื้นที่** ประมาณ ๗๔๑.๔ ตารางกิโลเมตร

**เมืองหลวง** กรุงมานามา (Manama)

**จังหวัด** มีทั้งหมด ๕ จังหวัด รวมเมืองหลวง ประกอบด้วย มานามา วุสฏอ มุห์ตรอก ซามาลียา ญะนูเบีย

**วันเวลาทำการของหน่วยงานรัฐ** วันอาทิตย์ - วันพฤหัสบดี ตั้งแต่ ๐๗.๐๐ - ๑๔.๑๕ นาฬิกา

**การให้บริการของธนาคาร** เปิดทำการ ๐๗.๓๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา บางแห่งเพิ่มเวลาเปิดทำการช่วงเย็น

**สถาบันองค์กรทั่วไป** เปิด-ปิดแตกต่างกัน แต่โดยส่วนใหญ่เริ่มตั้งแต่ ๐๘.๐๐ - ๑๕.๓๐ นาฬิกา หรือบางแห่งเปิดทำการ ๒ ช่วงคือ เช้า ๐๘.๐๐ - ๑๓.๐๐ นาฬิกา และช่วงบ่าย ๑๕.๐๐ - ๑๗.๓๐ นาฬิกา ซึ่งวันทำการโดยปกติ ๕ วันทำการแต่บางแห่งเปิดให้บริการตั้งแต่วันเสาร์-วันพฤหัสบดี รวม ๖ วันทำการ

**ตลาดห้างร้าน** เปิดทำการ ๖ วัน โดยส่วนใหญ่เปิดทำการ ๒ ช่วง คือ ช่วงเช้าเริ่มเวลา ๐๘.๓๐ - ๑๒.๐๐ นาฬิกา ช่วงเย็นเปิดอีกครั้งเวลา ๑๖.๐๐ - ๒๐.๐๐ นาฬิกา

**วันหยุด** ศุกร์ เสาร์ และวันสำคัญทางศาสนา

ภูมิอากาศ	ช่วงฤดูหนาว (ธันวาคม-มีนาคม) อุณหภูมิจะอยู่ระหว่าง ๑๙-๒๙ องศาเซลเซียส ช่วงฤดูร้อน (เดือนเมษายน-ตุลาคม) อุณหภูมิอาจสูงถึง ๔๙ องศาเซลเซียส
ประชากร	ประมาณ ๑,๐๓๙,๒๙๗ คน
เชื้อชาติ	ชาวบาห์เรน ๕๒๗,๔๓๓ คิดเป็นร้อยละ ๕๑ ชาติพันธุ์อื่นๆ ๕๑๑,๘๖๔ คิดเป็นร้อยละ ๔๙
ภาษา	อาหรับ (ภาษาอังกฤษมีการใช้กันอย่างกว้างขวาง) รวมทั้งภาษาฟาร์ซี และภาษาอูรดู
ศาสนา	อิสลาม (ชีอะห์และสุนี่) ร้อยละ ๘๕ คริสต์และอื่นๆ ร้อยละ ๑๕
วันประกาศเอกราช	๑๕ สิงหาคม (ได้รับเอกราชจากอังกฤษปี พ.ศ.๒๕๑๔)
วันชาติ	๑๖ ธันวาคมของทุกปี
วันสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-บาห์เรน	๑๗ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๐
สกุลเงิน	ดีนาร์บาห์เรน ๑ ดีนาร์ = ๒.๖๕ ดอลลาร์สหรัฐฯ
รหัสประเทศ	+ ๙๗๓
ระบบการปกครอง	ราชาธิปไตยกึ่งรัฐสภา มีพระมหากษัตริย์เป็นพระประมุขภายใต้รัฐธรรมนูญ
ระบบรัฐสภา	สภาคู่ ประกอบด้วย สภาที่ปรึกษา และ สภาผู้แทนราษฎร
ประมุขของประเทศ	เชคฮะมัด บินอิซา อาลคอลีฟะห์ (King Hamad bin Isa Al Khalifa)

## รัฐสภาแห่งราชอาณาจักรบาหลีเรน

รัฐสภาแห่งราชอาณาจักรบาหลีเรนเป็นระบบรัฐสภาคู่ ประกอบด้วย ๒ สภา ได้แก่ สภาผู้แทนราษฎร และสภาที่ปรึกษา (วุฒิสภา)

### สภาผู้แทนราษฎร

สภาผู้แทนราษฎรมีสมาชิกจำนวนทั้งสิ้น ๔๐ คน โดยการเลือกตั้งทางตรงและทางลับจากประชาชนผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง ทั้งนี้อายุของสภาผู้แทนราษฎรมีวาระคราวละ ๔ ปี

**ผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต้องมีคุณสมบัติดังนี้**

๑. เป็นผู้ที่มีสัญชาติบาหลีเรน และมีสิทธิเสรีภาพพื้นฐาน มีความชอบธรรมในการใช้สิทธิดังกล่าวทุกด้าน ทั้งภาคประชาชน และภาคการเมือง รวมทั้งมีชื่อปรากฏอยู่ในตารางผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง
๒. เป็นผู้ที่มีอายุครบ ๓๐ ปีบริบูรณ์ในวันเลือกตั้ง
๓. เป็นผู้สามารถใช้ภาษาอาหรับทั้งการอ่านและเขียนได้เป็นอย่างดี
๔. เป็นผู้ที่ไม่ขาดสมาชิกภาพโดยกรณีให้ถอดถอนเนื่องจากบกพร่องต่อหน้าที่

### สภาที่ปรึกษา

สภาที่ปรึกษามีจำนวนสมาชิกทั้งสิ้น ๔๐ คน โดยการแต่งตั้งจากกษัตริย์ อายุของสภาที่ปรึกษามีวาระคราวละ ๔ ปี และผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งจากกษัตริย์ต้องมีคุณสมบัติครบถ้วนเหมาะสม ดังนี้

๑. มีสัญชาติบาหลีเรน มีสิทธิและเสรีภาพทางการเมือง
๒. มีอายุครบ ๓๕ ปีบริบูรณ์
๓. มีประสบการณ์และบริการสังคมเป็นที่ประจักษ์
๔. มีรายชื่ออยู่ในบัญชีการลงสมัคร

นอกจากนั้น รัฐธรรมนูญยังเปิดโอกาสให้ผู้ที่เหมาะสมแล้วสามารถได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งในสมัยต่อไปได้

**คณะกรรมการสามัญประจำสภาผู้แทนราษฎร ประกอบด้วย**

๑. คณะกรรมการนิติบัญญัติและกฎหมาย
๒. คณะกรรมการการเงินและเศรษฐกิจ
๓. คณะกรรมการการต่างประเทศ กลาโหม และความมั่นคงแห่งรัฐ
๔. คณะกรรมการการบริการสังคม
๕. คณะกรรมการกิจการสาธารณะและสิ่งแวดล้อม

## ราชอาณาจักรบาหลีเรากับยุทธศาสตร์ด้านการลงทุนและเศรษฐกิจ

ราชอาณาจักรบาหลีเรามีศักยภาพ และปัจจัยที่ดึงดูดนักลงทุนผ่านหลายช่องทาง ด้วยศักยภาพด้านการลงทุนโดยเฉพาะปัจจัยสนับสนุนเพื่อให้เอื้อต่อการลงทุน อาทิ ระบบโครงสร้างพื้นฐานที่ทันสมัย การพัฒนาที่ต่อเนื่องไม่หยุดยั้ง รวมถึงความโดดเด่นด้านธรรมาภิบาลการเงิน การพาณิชย์ และวิถีการดำเนินชีวิตของชาวบาหลีเรานี่เอื้อต่อการลงทุน

ฉะนั้น ข้อดีของการลงทุนในบาหลีเราย่อมอาศัยปัจจัยสนับสนุนในมิติต่าง ๆ ดังนี้

### ปัจจัยทางด้านตลาด

- ตั้งอยู่ตรงจุดยุทธศาสตร์ทางทิศตะวันตกของเอเชีย
- อยู่ตรงกลางเส้นแบ่งเวลาทางภูมิศาสตร์ระหว่างตะวันออกและตะวันตก
- เป็นตลาดภูมิภาคที่มีการหมุนเวียนของผู้คนราว ๑๐๐ ล้านคน
- อนุญาตให้นำผลิตภัณฑ์จากกลุ่มประเทศคณะมนตรีความร่วมมืออ่าวอาหรับได้แบบปลอดจากภาษี
- เป็นเส้นทางการบินด้านตะวันตกของเอเชีย
- มีระบบขนส่งทันสมัยครบวงจรทั้งทางบก อากาศ และทะเล

### ปัจจัยด้านการเงิน

- ปลอดจากการเรียกเก็บภาษีบุคคลธรรมดา ภาษีร่วมทุนจดทะเบียน และภาษีแหล่งกำเนิดของสินค้า
- ปลอดจากอุปสรรค หรือการควบคุมอัตราแลกเปลี่ยน แม้ว่าจะออกมาในรูปแบบของต้นทุน ผลกำไรหรือหุ้น
- มีการจดทะเบียนดำเนินการด้วยความสะดวกรวดเร็ว
- มีอัตราค่าเงินแบบคงที่รองรับการเปลี่ยนแปลงโดยผูกโยงกับดอลลาร์สหรัฐด้วยอัตราคงที่
- มีสิทธิประโยชน์พื้นฐานด้านพลังงานและโทรคมนาคมสื่อสารด้วยค่าใช้จ่ายที่ต่ำ
- มีศักยภาพพร้อมในการดำเนินการกระจายสินค้าแบบจำเป็นทั้งจากโรงงาน หรือโกดัง
- มีอัตราค่าจ้างแรงงานเท่ากับ ๑ ใน ๓ ของกลุ่มประเทศอุตสาหกรรม

### ปัจจัยด้านธุรกิจการพาณิชย์

- อนุญาตให้ต่างชาติเป็นเจ้าของกิจการได้ ๑๐๐ เปอร์เซ็นต์
- มีโครงสร้างพื้นฐานตามกฎหมายและเป็นที่ยอมรับในระดับสากล
- ดำเนินการเพื่อขออนุมัติการจดทะเบียนด้วยความสะดวกรวดเร็ว
- มีศูนย์กลางการเงินระหว่างประเทศ
- มีศูนย์กลางธุรกรรมการประกันภัย
- มีการอำนวยความสะดวกในการเข้าสู่เขตการค้าเสรี
- มีการติดต่อสื่อสารด้วยระบบทันสมัยและมีจำนวนเลขหมายอยู่ในระดับแนวหน้าของภูมิภาค
- มีแรงงานฝีมือมีศักยภาพสามารถใช้ภาษาอาหรับ และอังกฤษได้เป็นอย่างดี

## วิสัยทัศน์เศรษฐกิจบาทเรณ พ.ศ. ๒๕๗๓ “การนำระดับภูมิภาคสู่การแข่งขันระดับโลก”

ราชอาณาจักรบาทเรณมุ่งหวังที่จะก้าวสู่การเป็นฐานการผลิตระดับโลก เพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจจากเดิมที่พึ่งพาเฉพาะรายได้จากทรัพยากรน้ำมัน โดยในอนาคตประเทศจะอาศัยภาคเอกชน ซึ่งส่วนใหญ่เป็นคนชั้นกลางทำหน้าที่พัฒนาสร้างพลวัตรขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศ เพื่อยกระดับความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น รวมทั้งสถานะทางการเงิน อาชีพ และรายได้ที่สูงขึ้น ดังนั้นเพื่อให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ดังกล่าว บาทเรณ และรัฐบาลบาทเรณจึงได้วางกรอบนโยบายหลักทางด้านความยั่งยืน การแข่งขัน และความเสมอภาค เพื่อให้เอื้อต่อวิถีเศรษฐกิจของชาวบาทเรณอย่างเป็นรูปธรรม

วิสัยทัศน์ด้านเศรษฐกิจเป็นการนำเสนอโมทัศน์มุมมองร่วมกันจากหลายภาคส่วนทั้งภาครัฐ เอกชน การเมือง องค์กรต่าง ๆ รวมทั้งทีมที่ปรึกษาที่มีประสบการณ์เฉพาะด้าน เพื่อให้เกิดมุมมอง และวิสัยทัศน์รอบด้าน และสะท้อนการมีส่วนร่วมจากทุกฝ่ายผ่านข้อเสนอแนะและความเห็นจนกลายเป็นภาพประจักษ์ชัดสามารถใช้เป็นแนวทางเพื่อกำหนดให้เป็นยุทธศาสตร์ระยะยาวของประเทศ นับตั้งแต่ปัจจุบันจนถึงปีพ.ศ. ๒๕๗๓

ดังนั้นวิสัยทัศน์เศรษฐกิจ พ.ศ. ๒๕๗๓ ถือเป็นตัวเร่ง และปัจจัยผลักดันให้เกิดการพัฒนา การปฏิรูป และการสร้างความหวังกับประชาชนชาวบาทเรณบนพื้นฐานแห่งหลักการทั้ง ๓ ด้าน คือ **ความยั่งยืน การแข่งขัน และความเท่าเทียมเสมอภาค** อีกทั้งรัฐบาลได้ดำเนินการตามแนวทางที่ผ่านการประสานงานระหว่างความเห็นชอบโดยสถาบันนิติบัญญัติ องค์กรภาครัฐ ภาคเอกชน สถาบันต่างๆ ภาคประชาสังคม เพื่อให้สามารถวางกรอบแนวคิด และแผนยุทธศาสตร์การดำเนินการรอบด้านเพื่อให้กระทรวงต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องยึดถือปฏิบัติ และดำเนินการให้เป็นรูปธรรมสามารถนำไปสู่การปฏิบัติได้จริงเพื่อความหวังของชาวบาทเรณ

### ความโดดเด่นด้านอุตสาหกรรม

ราชอาณาจักรบาทเรณมุ่งเน้นในด้านการพัฒนาอุตสาหกรรมแบบสมดุลเพื่อความยั่งยืนอันครอบคลุมทุกมิติ ทั้งนี้ อาศัยกลไกทางด้านเศรษฐกิจแบบเสรีผ่านการมีส่วนร่วมจากภาคเอกชนเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ในการสร้างความหลากหลายทางด้านโอกาส และการใช้เทคนิคอุตสาหกรรมที่ล้ำสมัยเป็นปัจจัยขับเคลื่อน

### เป้าหมายด้านอุตสาหกรรม

๑. พัฒนา และขยายส่วนแบ่งการตลาดให้ครอบคลุมในภาคอุตสาหกรรมพื้นฐาน ได้แก่ อลูมิเนียม ปิโตรเคมี เหล็ก และก๊าซธรรมชาติ รวมทั้งมุ่งเน้นให้เกิดอุตสาหกรรมหลักใหม่ ๆ สร้างมูลค่าด้านราคาที่สูง
๒. ดำเนินการถ่ายทอดเทคโนโลยีอุตสาหกรรม และองค์ความรู้ด้านเทคนิคภาคอุตสาหกรรมที่ทันสมัย
๓. สร้างโอกาส และพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน รวมทั้งสาธารณูปโภคด้วยการอำนวยความสะดวกในนิคมอุตสาหกรรมที่มีอยู่เพื่อตอบสนองความต้องการของภาคอุตสาหกรรม รวมทั้งแนวทางการเปิดนิคมอุตสาหกรรมใหม่ ๆ เฉพาะด้านโดยเน้นวิธีการออกแบบทางนวัตกรรม

๗. ให้หลักประกันด้านการเงินอย่างเพียงพอ และต่อเนื่องบนพื้นฐานของความต้องการด้านพลังงานที่ใช้ในภาคอุตสาหกรรมเพื่อให้เกิดหลักค้ำประกันแบบยั่งยืน

๘. เปิดโครงการฝึกอบรมเฉพาะทาง เพื่อเสริมสร้างทักษะให้แก่บุคลากร และทรัพยากรมนุษย์

๙. เสริมสร้างความร่วมมือกับสถาบันวิจัย สถาบันวิชาการ องค์กร มหาวิทยาลัย ภาคอาชีพะทั้งในและต่างประเทศโดยมีเป้าหมาย เพื่อการพัฒนาด้านเทคนิคในกระบวนการอุตสาหกรรม

๑๐. ดำเนินการจัดระเบียบกระบวนการทำงานแบบครบคลุม และมีความพร้อมในการควมรวมกับองค์กรต่าง ๆ ของกลุ่มประเทศคณะมนตรีความร่วมมืออ่าวอาหรับ

๑๑. ดำเนินการหาช่องทางทางการเงิน เพื่อใช้เป็นทุนสร้างศักยภาพด้านอุตสาหกรรมในระดับภูมิภาค การย้ายฐาน และการพัฒนาเทคนิคด้านอุตสาหกรรม

๑๒. พัฒนาแผนการดำเนินงาน และกลไกใหม่ ๆ ให้ทันสมัย เพื่อดึงดูดการลงทุนภาคอุตสาหกรรมจากต่างประเทศแบบองค์รวม และภาคเทคนิคด้านข้อมูลสารสนเทศเป็นการเฉพาะทาง

๑๓. ส่งเสริม และสนับสนุนอุตสาหกรรมพลังงานทางเลือก (พลังงานแสงอาทิตย์ Biogas และอื่น ๆ) เพื่อสิ่งแวดล้อมและอุตสาหกรรมหมุนเวียน

๑๔. ดำเนินการส่งเสริม และพัฒนากลไกทางด้านอุตสาหกรรมขนาดกลาง และขนาดเล็กที่มีอยู่ เพื่อให้เกิดผลสะท้อนในด้านบวกต่อการพัฒนาอุตสาหกรรม

๑๕. ยกระดับการร่วมทุนของภาคเอกชนเป็นแนวทางกระตุ้นการพัฒนาอุตสาหกรรม

## การเคหะเพื่ออยู่อาศัยและการพาณิชย์

การดำเนินการด้านการพัฒนาที่อยู่อาศัยเป็นอำนาจรับผิดชอบของกระทรวงการเคหะ ซึ่งมีภารกิจ การจัดหาที่อยู่อาศัยให้เหมาะสมกับวิถีครอบครัวของชาวบาหลีที่มีรายได้จำกัด ดังนั้น กระทรวงการเคหะจึง ได้ดำเนินการเสนอหลักการพื้นฐานให้บริการแก่ประชาชน ซึ่งมีกรอบหลักเกณฑ์ และวิธีการให้บริการเพื่อการ มีสิทธิครอบครองที่อยู่อาศัยทั้ง ๔ ด้านประกอบด้วย ๑) การอยู่อาศัย ๒) การถือครองกรรมสิทธิ์ห้องพัก ๓) ห้องพักเพื่อการให้เช่า และ ๔) การเสนอสินเชื่อการกู้ยืมเพื่อการสร้างบ้าน ชื้อบ้าน หรือการซ่อมบำรุงต่อเติม รวมทั้งวัสดุอุปกรณ์เพื่อการสร้างที่อยู่อาศัย

ในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา กระทรวงการเคหะได้วิวัฒนาการก้าวหน้าอย่างมาก โดยเฉพาะภายหลังจาก ที่เซกยะหมัดบินอูชาขึ้นครองราชย์ในปีพ.ศ. ๒๕๔๒ พระองค์ได้ริเริ่มให้กระทรวงการเคหะ ธนาคารอาคาร สงเคราะห์ดำเนินการจัดสรรโครงการเพื่อสนับสนุนงบประมาณภาคบริการที่เกี่ยวข้องกับการเคหะ กว่า ๓๖,๐๐๐ ยูนิต ประกอบด้วย

- บ้านและห้องพักที่อยู่อาศัย ๑๓,๕๐๐ ยูนิต วงเงิน ๕๑๐ ล้านดอลลาร์บาหลีเรน
- สินเชื่อเพื่อที่อยู่อาศัย ๑๖,๖๐๐ ยูนิต วงเงิน ๔๐๐ ล้านดอลลาร์บาหลีเรน
- อาคารที่อยู่อาศัยเพื่อการเช่า ๑,๘๕๐ ห้อง
- สัญญาค้ำประกันเพื่อที่อยู่อาศัย ๔,๖๐๐ ยูนิต วงเงินงบประมาณ ๒๐๐ ล้านดอลลาร์บาหลีเรน

ในปีพ.ศ. ๒๕๕๔ กระทรวงการเคหะได้ปรับโครงสร้างการบริหารงานภายในองค์กร และกำหนด คุณสมบัติของคณะกรรมการบริการเพื่อที่อยู่อาศัย เพื่อให้เกิดความสะดวก และคล่องตัวในการดำเนินการของ กระทรวงจนสามารถสร้างผลงานเป็นที่ประจักษ์ และได้รับรางวัลทางสถาปัตยกรรมแห่งภูมิภาคอ่าวอาหรับใน การประชุมครั้งที่ ๑๕ จากโครงการฟื้นฟูวิถีชีวิต และสภาพความเป็นอยู่ของชุมชนเมืองบุมายอร์

นอกจากนี้ยังมีผลงานจำนวนมากโดยเฉพาะนโยบายที่ส่งเสริม และสนับสนุนให้ชาวบาหลีเรนผู้มีรายได้น้อย หรือผู้ที่เดือดร้อนได้รับสิทธิประโยชน์มากมาย อาทิ

- ลดอัตราค่าธรรมเนียมการขอสินเชื่อเพื่อการอยู่อาศัยลงร้อยละ ๕๐
- ลดวงเงินสำหรับการผ่อนชำระลงร้อยละ ๕๐ จากอัตราปกติ
- แก้ไข เพิ่มเติมกฎหมาย เพื่อเปิดช่องให้สตรีเป็นผู้ถือครองบ้านในฐานะเจ้าบ้านเพื่อให้ได้รับสิทธิ ประโยชน์เกี่ยวกับการบริการเพื่อที่อยู่อาศัย
- ให้บริการซ่อมแซมบ้านที่ชำรุดทรุดโทรม
- ให้ประชาชนผู้ขอรับการบริการเพื่อที่อยู่อาศัยสามารถขึ้นบัญชีรอ (Waiting List) ได้ยาวนานกว่า ๕ ปี
- เปิดให้มีการจัดสรรที่พักอาศัยให้แก่ผู้มีสิทธิ และมีคุณสมบัติเหมาะสมในการขอการบริการ เพื่อที่อยู่อาศัยทั่วประเทศกว่า ๒,๕๐๐ ยูนิต
- จัดสรรโครงการบูดัยห์ เพื่อที่อยู่อาศัย
- จัดสรรวงเงินสินเชื่อเพื่อที่อยู่อาศัยประมาณ ๑๖,๖๘๓,๕๐๐ ดอลลาร์บาหลีเรน
- เริ่มโครงการสร้างที่อยู่อาศัยในทุกจังหวัด (ราชอาณาจักรบาหลีเรนมีทั้งหมด ๕ จังหวัด) ๑๓ โครงการ
- ลงนามเห็นชอบให้การยื่นประมูล ๒๒ โครงการ มีวงเงินรวมทั้งสิ้น ๖๔,๔๙๕,๘๘๒.๕๐๐ ดอลลาร์ บาหลีเรน

- ลงนามเห็นชอบการยื่นประมูล ๓ รายเพื่อซ่อมบำรุงที่พักอาศัย
- ดำเนินการออกแบบที่พักอาศัยเฉพาะกลุ่มผู้มีรายได้น้อย
- ดำเนินการปรับภูมิทัศน์บ้านที่พักอาศัย
- ดำเนินการต่อเติมโครงการอาคารชุดให้เป็นที่อยู่อาศัยเฉพาะสตรี
- สร้างการเข้าถึงโอกาสการมีบ้านที่อยู่อาศัยโดยการร่วมมือกับองค์กรสภาสตรี
- เปิดศูนย์ประสานงานสายด่วนข้อมูล
- เปิดระบบการจัดการแบบบัญชีอิเล็กทรอนิกส์ระหว่างที่มีการจัดสรรบ้าน และที่อยู่อาศัย
- ริเริ่มให้ใช้ระบบการร้องทุกข์

เชกบาซิม อัลฮุมร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเคหะยืนยันว่าโครงการเมืองที่อยู่อาศัยซึ่งได้ดำเนินการอยู่ในขณะนี้มีความคืบหน้าเกือบร้อยละ ๕๐ ต่อความต้องการของประชาชนที่ลงทะเบียนรายชื่อ (Waiting list) ทั้งนี้ แผนของกระทรวงฯ จะดำเนินการเพื่อให้สามารถจัดหาที่อยู่อาศัยที่เหมาะสมกับประชาชน โดยจะขยายกรอบโครงการก่อสร้างเพื่อส่งมอบให้ประชาชนที่ลงทะเบียนรายชื่อด้วยความประสงค์ไวเร็วกว่ากำหนดเดิมที่เคยตั้งเป้าไว้ก่อนหน้านี้ คือ ระยะเวลา ๕ ปี หรือภายในปี พ.ศ. ๒๕๖๐

ทั้งนี้ คาดว่าจะดำเนินการสร้างเมืองใหม่เพื่อเป็นที่อยู่อาศัยให้แก่ประชาชน ได้แก่ แดบซาร์กอัลฮัตต์ ซัตเราะห์ และทางตอนเหนือของประเทศราว ๒,๔๐๐ ถึง ๒,๕๐๐ คูหา

นอกจากนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการเคหะยังเน้นย้ำ กรณีการสร้างที่พักอาศัยในทุกเขตทั่วทุกจังหวัดของประเทศ โดยพิจารณาส่งมอบให้ประชาชนในบัญชีรายชื่อตามลำดับก่อนหลังด้วยความเสมอภาคและเท่าเทียม รวมทั้ง โครงการถมทะเล เพื่อสร้างเมืองใหม่บริเวณซาร์กอัลฮัตต์ (เขตแดนฝั่งตะวันออก) ภายหลังจากที่ได้ลงนามความตกลงกับผู้ประกอบการรับเหมาก่อสร้างเมื่อเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๔ ที่ผ่านมา ซึ่งโครงการถมทะเลลดหน้าไปมาก และในระหว่างนี้ได้มีการออกแบบการก่อสร้างเมืองที่อยู่อาศัยโดยดำเนินการแบบคู่ขนานโดยคาดว่าจะใช้ระยะเวลาราว ๘ เดือน หลังจากนั้นจะส่งมอบแบบการก่อสร้างเพื่อดำเนินการเปิดการประมูลราคากับบริษัทเอกชนที่มีความสนใจยื่นซองประมูลตามเป้าหมายที่กำหนดไว้เพื่อลดปัญหาความล่าช้า และผลกระทบที่อาจเกี่ยวเนื่องกับกรอบเวลา และช่องว่างระหว่างระยะการถมทะเลเสร็จสิ้นกับการเริ่มต้นการก่อสร้าง ทั้งนี้ คาดว่าโครงการก่อสร้างที่พักอาศัยในเมืองดังกล่าวจะสามารถดำเนินการก่อสร้างได้ราว ๔,๕๐๐ – ๕,๐๐๐ คูหา พร้อมสาธารณูปโภคครบครันเหมาะสมกับวิถีความเป็นอยู่ของประชาชน



**ลำดับเหตุการณ์ความไม่สงบในประเทศ  
ระหว่างเดือนกุมภาพันธ์ – มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๔  
โดย คณะกรรมการอิสระเพื่อค้นหาความจริง**

February - March 2011

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ท่าทีเจ้าหน้าที่รัฐ
๑๔ ก.พ.๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประชาชนออกมาชุมนุมประท้วงโดยผิดกฎหมายในแหล่งชุมชนเมือง โดยเฉพาะชุมชนใหญ่ ๆ และได้ขว้างปาก้อนหินเข้าใส่เจ้าหน้าที่รัฐ</li> </ul>	
๑๕ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประชาชนชุมนุมจำนวนมากบริเวณวงเวียนลู่ละแ้วและเริ่มมีพฤติการณ์ที่ส่อขัดกฎหมายทั้งการตั้งด่านเถื่อน การตั้งเต็นท์ที่พัก สั่งห้ามห้างร้านบริเวณใกล้เคียงให้ปิดทำการ</li> <li>- ชายปกปิดใบหน้า ๖ คนเชื่อว่ามาจากกลุ่มซีอะห์ทำร้ายเจ้าหน้าที่รัฐต่อมาการเดินปะทะวงล้อมท้าวไปหลายพื้นที่โดยเฉพาะทางจังหวัดแถบทิศเหนือซึ่งส่วนใหญ่เป็นชาวบาหลีเรน(ซีอะห์)</li> </ul>	<p><b>พระมหากษัตริย์ออกแถลงการณ์ด้วยพระองค์เองโดยมีประเด็นสำคัญดังนี้</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ แต่งตั้งนายชาเล็ม อัลอารีฏรอนายกรัฐมนตรีให้ดำเนินการตั้งคณะกรรมการขึ้นหนึ่งชุดเพื่อค้นหาสาเหตุที่แท้จริงเกี่ยวกับความวุ่นวายทางการเมืองที่เกิดขึ้น</li> <li>■ แสดงความเสียใจกับญาติผู้สูญเสียทั้งผู้ชุมนุมและเจ้าหน้าที่รัฐ</li> <li>■ ดำริให้สถาบันนิติบัญญัติดำเนินการในกรอบอำนาจหน้าที่เพื่อนำประเด็นต่างๆ เข้าสู่กระบวนการประชุมเพื่อหาทางออก</li> <li>■ ให้ยึดกรอบกฎหมายการชุมนุมโดยสันติและเสรีภาพทางความคิดและการแสดงออก</li> <li>■ หาแนวทางปฏิรูปทางการเมือง</li> </ul> <p>เขครอซิด บินอับดุลเลาะห์ อาลคอสลีพะห์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ออกแถลงการณ์ดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ความวุ่นวายทางการเมืองให้สงวนเหตุแห่งการเสียชีวิตเพื่อรอให้กระบวนการยุติธรรมดำเนินการ</li> <li>■ ให้กลุ่มผู้ชุมนุมร่วมมือกับคณะกรรมการค้นหาความจริงกรณีสาเหตุที่เกิด</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ท่าทีผู้ใช้อำนาจรัฐ
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ให้เจ้าหน้าที่ใช้ความอดทนอดกลั้น</li> <li>■ ถนนในบาร์เรนต้องปราศจากตู้คอนเทนเนอร์</li> <li>■ เรียกร้องให้ทุกฝ่ายใช้สติปัญญาและดำเนินการด้วยความมีสติ</li> </ul>
๑๖ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กลุ่มผู้ชุมนุมประท้วงคลื่นขบวนมาถึงบริเวณวงเวียนลูลูอะห์ ซึ่งเป็นที่ตั้งของสำนักงานคณะมนตรีความร่วมมืออ่าวอาหรับ</li> <li>- หลังจากนั้นผู้ชุมนุมเปลี่ยนยุทธศาสตร์ที่เรียกร้องให้ปฏิรูปมาใช้สัญลักษณ์โค่นล้มระบบการปกครอง</li> <li>- แกนนำเริ่มปลุกกระดมให้เปลี่ยนระบบการปกครองกลุ่มผู้ชุมนุมเข้าทำลายเทพบันทึกการเกาะติดข่าวและทุบตีพนักงานของช่องสถานีโทรทัศน์อัลอารอเบียห์</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ สหรัฐฯเรียกร้องให้ทุกฝ่ายใช้สติแก้ปัญหา</li> <li>■ กลุ่มการเมืองวิฟาก (เป็นกลุ่มการเมืองใหญ่ที่สุดสายซิวะห์) ปั่นป่วนรัฐสภาคู่ขนานกับผู้ประท้วง</li> </ul>
๑๗ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เจ้าหน้าที่รัฐเริ่มกระชับพื้นที่และบังคับใช้กฎหมายอย่างเคร่งครัด</li> <li>- หน่วยปราบจลาจลกระจายทั่วเมืองหลวงเพื่อรักษาความสงบและเรียกร้องให้ประชาชนออกจากสถานที่ชุมนุม</li> <li>- กลุ่มผู้ชุมนุมปะทะกับเจ้าหน้าที่รัฐซึ่งมีรายงานว่าพบอาวุธ มีด ปืน และธงของกลุ่มฮิสบูลเลาะห์</li> <li>- ผู้ชุมนุมขับรถพุ่งชนเจ้าหน้าที่รัฐโดยเจตนา</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ยกเลิกการประชุมของทั้งสองสภา</li> <li>■ กลุ่มวิฟากยื่นหนังสือลาออกจากกรเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร</li> </ul>
๑๘ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประชาชนราว ๗ แสนคนจากทุกภาคส่วนรวมตัวบริเวณมัสยิดอัลฟาติห์สนับสนุนระบบการปกครองแบบราชาธิปไตยกึ่งรัฐสภาและชูป้ายประณามการแทรกแซงจากภายนอก (อิหร่าน)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ กษัตริย์มอบหมายให้มกุฎราชกุมารเจรจากับทุกฝ่าย</li> <li>■ มีพระราชวินิจฉัยให้รัฐมนตรียุติธรรมเรียกร้องให้กลุ่มวิฟากยกเลิกการลาออกจากสมาชิกรัฐสภา</li> <li>■ มกุฎราชกุมารมีคำสั่งให้ถอนกำลังเจ้าหน้าที่ทั้งหมดเพื่อเริ่มต้นการเจรจา</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ท่าทีผู้ใช้อำนาจรัฐ
๑๙ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประชาชนส่วนใหญ่สะท้อนความเห็นผ่านสื่อหนังสือพิมพ์ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องระงับการให้บริการโทรศัพท์เพื่อตัดช่องทางของกลุ่มผู้ชุมนุม</li> <li>- กำลังทหารและรถยนต์เกราะถนประจำการจากจุดที่มีการชุมนุม</li> <li>- กลุ่มผู้ชุมนุมเคลื่อนย้ายและยึดโรงพยาบาลชลมานีเยะห์ เป็นศูนย์บัญชาการ</li> <li>- เกิดไฟไหม้โรงงานสิ่งทอแถบนิคมอุตสาหกรรมชัตเราะห์ซึ่งเป็นอำเภอที่อยู่ในจังหวัดวุสฎอมีชาวบาร์ทเรนสายชือะห์อยู่ร้อยเปอร์เซ็นต์</li> <li>- สมาคมนักวิชาการครูอาจารย์ประท้วงหยุดงานสหภาพแรงงานแห่งชาติเรียกร้องให้หยุดงานประท้วง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ผู้นำฝ่ายค้านในสภาผู้แทนราษฎรเรียกร้องให้รัฐบาลลาออกก่อนการเจรจา</li> <li>■ เซคอีซา กอเซ็ม ผู้นำจิตวิญญาณชือะห์แสดงจุดยืนว่าจะไม่เจรจากันกว่ารัฐบาลจะลาออก</li> <li>■ มกุฎราชกุมารเริ่มเจรจากับกลุ่มต่าง ๆ สมาคม การเมือง นักธุรกิจ โดยกลุ่มวิพากไม่เข้าร่วมในการแก้ไขวิกฤติ</li> </ul>
๒๐ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ผู้ชุมนุมทำลายทรัพย์สินสาธารณะต่อเนื่องเป็นวันที่สอง</li> <li>- มีการส่งข้อความสั้นดูหมิ่นนายกรัฐมนตรีต่อเนื่อง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ นายกรัฐมนตรีเป็นประธานในการประชุมคณะรัฐมนตรีประจำสัปดาห์และปฏิเสธข่าวลือการปรับให้เซคมูฮัมหมัดบินมูบารักทำหน้าที่ในการจัดตั้งรัฐบาลชุดใหม่</li> </ul>
๒๑ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เจ้าหน้าที่รัฐเสียชีวิตผลจากการที่ผู้ชุมนุมขว้างฟุ้งชนประชาชนเดินขบวนสนับสนุนนายกรัฐมนตรี</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ นานาชาติและเลขาธิการองค์การสหประชาชาติสนับสนุนแนวทางการเจรจา</li> <li>■ กระทรวงศึกษาธิการเปิดช่องให้อาสาสมัครทำหน้าที่อาจารย์สอนเพื่อไม่ให้นักเรียนได้รับผลกระทบจากการประท้วงหยุดงาน</li> <li>■ ออกพระราชกฤษฎีกานิรโทษกรรมผู้กระทำความผิดระหว่างเหตุการณ์ความรุนแรงที่เกิดขึ้น</li> <li>■ ยกเลิกมหรธรมพิธีเปิดรายการแข่งขันรถสูตรหนึ่งชิงแชมป์โลก</li> <li>■ เปิดเวทีสาธารณะ ณ ลานมัสยิดอัลฟวาติห์เพื่อระดมความคิดเห็นจากทุกฝ่ายภายใต้ชื่อ“ชาติสามัคคีรวมกันเป็นหนึ่งเดียว”</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ทำที่ผู้ใช้อำนาจรัฐ
๒๒ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ผู้ชุมนุมประท้วงโดยผิดกฎหมายราว ๓๐,๐๐๐ คน มุ่งหน้าเข้าใจกลางเมืองหลวงตามคำเรียกร้องของ เซคฮาซัน มุซัยยิด์ แกนนำหัวรุนแรงโดยมีเป้าหมายเพื่อสร้างสถานการณ์ให้เกิดความวุ่นวายเพิ่มขึ้น</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ มกุฎราชกุมารพบปะกลุ่มต่อต้านและเดินหน้าพบปะแกนนำกลุ่มการเมืองต่างๆ</li> <li>■ ทางกรได้รับแจ้งข่าวการเดินทางกลับจากประเทศอังกฤษผ่านกรุงเบรุตของเซคฮาซัน มุซัยยิด์ แกนนำจิตวิญญาณ กลุ่มต่อต้านการปกครองซึ่งเข้าใจได้ว่าได้มีการพบปะหารือกับกลุ่มอิสบูลละห์ใน ประเทศเลบานอน</li> </ul>
๒๓ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- การถอนกำลังดำเนินการต่อเนื่อง ในขณะที่กลุ่มผู้ชุมนุมยกระดับการฝึกยุทธวิธีการต่อสู้</li> </ul>	
๒๔ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- รัฐมนตรีกิจการกลาโหมพบปะคณะผู้แทนจากสภาครองเกรสหรัฐอเมริกา เพื่ออธิบายความคืบหน้าในการแก้ปัญหาทางการเมืองที่เกิดขึ้น</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ทางกรเลบานอนจับกุมตัวเซคฮาซัน มุซัยยิด์ กลุ่มต่อต้านตามหมายจับตำรวจสากล</li> </ul>
๒๕ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- เซคฮาลี ซัลมานเลขาธิการกลุ่มวิฟากวะฎอนีเย์อัลอิสลามียะห์ขึ้นปราศรัยเรียกร้องให้ผู้ชุมนุมปักหลักต่อสู้</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ประธานสภานักวิชาการศาสนา (ซุนนีย์) ออกแถลงการณ์ขอขอบคุณผู้ชุมนุมที่ไม่ใช้ความรุนแรงและเน้นว่าการเจรจาจะไม่บรรลุผลนอกจากรัฐบาลต้องจัดทำข้อเสนอทุกฝ่ายยอมรับได้</li> </ul>
๒๖ ก.พ. ๕๔		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ปรับคณะรัฐมนตรีในบางกระทรวง เพื่อให้สอดคล้องกับกลุ่มชีอะห์ อาทิ กระทรวงการเคหะ กระทรวงสาธารณสุข กระทรวงแรงงาน กระทรวงพลังงาน</li> <li>■ เสนอให้ยกคำร้องในการฟ้องร้องเอาผิดกับครุที่เข้าร่วมการชุมนุมและนัดหยุดงาน</li> <li>■ กลุ่มวิฟากเรียกร้องให้รัฐบาลลาออกทั้งคณะไม่ใช่ปรับบางตำแหน่ง</li> <li>■ กษัตริย์มีคำสั่งให้ลดอัตราค่าธรรมเนียมชำระโครงการที่פקอาศัยรายเดือนลงร้อยละ๒๕</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ทำที่ผู้ใช้อำนาจรัฐ
๒๗ ก.พ. ๕๔		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Human Right Watch เรียกร้องให้ตรวจสอบข้อเท็จจริงโดยเปิดเผยเพื่อประโยชน์โดยรวม</li> </ul>
๒๘ ก.พ. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- โชนมนุษย์ปิดล้อมการทำหน้าที่และการประชุมของสมาชิกสภาที่ปรึกษา</li> <li>- กลุ่มชายฉกรรจ์เคลื่อนย้ายจากวงเวียนลูลูอะห์และมุ่งหน้าไปสู่อบริเวณศูนย์ราชการที่ตั้งของสถานทูตและชุมนุมกันหน้ากระทรวงยุติธรรมและสำนักงานอัยการสูงสุดเรียกร้องให้ปล่อยตัวผู้ชุมนุมที่ถูกจับกุม</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ มกุฎราชกุมารเรียกร้องให้ทุกฝ่ายหันหน้าเจรจา</li> <li>■ นายกรัฐมนตรีเรียกร้องให้ใช้การเจรจาเพื่อยุติปัญหา</li> <li>■ ผู้นำจิตวิญญาณชื่อเห่ในอิรักกล่าวโจมตีทางการบาห์เรนในการใช้กำลังกับผู้ชุมนุม</li> <li>■ สภาที่ปรึกษานัดประชุมสมัยวิสามัญเพื่อหาทางออก</li> </ul>
๒ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- นักเรียนจากสองตำบลเข้าร่วมชุมนุม</li> <li>- ผู้ชุมนุมหลายพันคนปักหลักประท้วงใจกลางเมืองหลวง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ กลุ่มการเมืองฝ่ายต่อต้านออกแถลงการณ์และเรียกร้องในหลายประเด็น อาทิ ๑) แก้อรัฐธรรมนูญ ๒) ให้รัฐบาลลาออกทั้งชุด ๓) ตั้งรัฐบาลเฉพาะกาลเพื่อปูทางสู่การเจรจา ๔) กรณีไม่ดำเนินการจะยกระดับการชุมนุมกดดันต่อเนื่อง และจะใช้วิธีการเพื่อกดดันและขัดขวางการประชุมคณะรัฐมนตรีทุกรูปแบบ</li> </ul>
๕ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กลุ่มการเมืองฝ่ายต่อต้านรัฐบาลนัดรวมตัวชุมนุมหน้าทำเนียบนายกรัฐมนตรีโดยสันติตั้งแต่ ๐๖.๐๐น.- ๑๑.๓๐ น.เพื่อรอกการประชุมคณะรัฐมนตรีประจำสัปดาห์ไม่มีรายงาน ความรุนแรง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ รัฐมนตรียุติธรรมเรียกร้องให้ยุติวิกฤตการเมืองโดยเร็วและอย่ามิให้มีการฉวยโอกาสจากการชุมนุม</li> </ul>
๗ มี.ค. ๕๔		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ สภาคณะมนตรีความมั่นคงอ่าวอาหรับยืนยันจุดยืนความมั่นคงร่วมกันและพร้อมสนับสนุนจุดยืนร่วมกันในกลุ่มภาคีสมาชิก</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ทำที่ผู้ใช้อำนาจรัฐ
๘ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ผู้ชุมนุมจากหมู่บ้านบริเวณใกล้เคียงเดินทางสมทบกับกลุ่มใหญ่ที่ตั้งฐานอยู่ที่วงเวียนลูลูอะห์</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ออสเตรเลียและรัสเซียสนับสนุนให้ใช้การเจรจาแก้ปัญหา</li> <li>■ สภาผู้แทนราษฎรมีมติให้เลื่อนการลงมติพิจารณาหนังสือลาออกจากการเป็นสมาชิกภาพของกลุ่มวิพาก</li> </ul>
๑๒ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ผู้ชุมนุมหลายร้อยคนปิดถนนสายหลักที่มุ่งสู่สถานประกอบการและสถาบันการเงินและเศรษฐกิจของประเทศและขัดขวางวิถีชีวิตทั่วไปของประชาชนเช่น ปิดกั้นทางเข้า-ออกโรงพยาบาล สนามบิน</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ มกุฎราชกุมารแถลงต่อสื่อมวลชนที่ติดตามรัฐมนตรีกลาโหมสหรัฐฯว่าพระองค์สนับสนุนการทำประชามติกรณีการทำข้อตกลงร่วมกับกลุ่มต่อต้านผ่านช่องทางเจรจาเพื่อยุติวิกฤตของประเทศ</li> </ul>
๑๔ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กองกำลังสันติภาพประจำกลุ่มภูมิภาคอ่าวอาหรับภายใต้ชื่อ<u>เกราะแห่งอ่าว</u>ทยอยเดินทางเข้าสู่บาร์ทเรนเพื่อเข้าร่วมปฏิบัติการกิจด้านความมั่นคงร่วมกันของภาคีสมาชิกโดยไม่แทรกแซงกิจการภายในของประเทศเพียงแต่ดูแลสถานการณ์ในภาพรวม</li> </ul>	<p>กลุ่มการเมืองทั้ง ๗ กลุ่มตกลงเจรจากับรัฐบาลตามความริเริ่มของมกุฎราชกุมาร</p>
๑๕ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กษัตริย์ออกพระราชกฤษฎีกาประกาศภาวะฉุกเฉินแห่งชาติรวมระยะเวลา ๓ วัน</li> <li>- มีการใช้อาวุธปืนยิงมาจากกลุ่มผู้ชุมนุม</li> <li>- ยอดตัวเลขของเจ้าหน้าที่รัฐเสียชีวิต ๑ นาย บาดเจ็บ ๓๗ นาย</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ รัฐบาลบาร์ทเรนทำหนังสือประท้วงทูตอิหร่านซึ่งประเทศอิหร่านมีท่าทีแทรกแซงบาร์ทเรนมาโดยตลอด</li> <li>■ สภาผู้แทนราษฎรเห็นชอบให้ตั้งกระทู้ถามรัฐมนตรีสาธารณสุขกรณี ที่มีพฤติการณ์กระทำร้ายใส่ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ซึ่งเกิดในรพ.ซัลมานียะห์</li> </ul>
๑๖ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- รัฐมนตรีมหาดไทยประกาศว่ากองกำลังตำรวจจะเข้าสลายการชุมนุม</li> <li>- ผู้ชุมนุมเริ่มทยอยถอยร่นและเผาเต็นท์เพื่อปิดทางเจ้าหน้าที่</li> <li>- กลุ่มแกนนำผู้ชุมนุมใช้รถพยาบาลปิดทางเข้า-ออกรพ.ซัลมานียะห์</li> <li>- กองกำลังตำรวจเข้าสลายการชุมนุมและศูนย์บัญชาการของกลุ่มผู้ชุมนุม</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ กระทรวงศึกษาธิการประกาศให้ปิดสถานศึกษาทั่วประเทศเป็นการชั่วคราว</li> <li>■ รัฐมนตรีสาธารณสุข (หญิง)ประกาศลาออก</li> <li>■ สมาชิกสภาที่ปรึกษา(สายชีอะห์)บางคนประกาศลาออก</li> </ul>

วันที่	เหตุการณ์ทั่วไป	ทำที่ผู้ใช้อำนาจรัฐ
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ดำรวจเสียชีวิต ๒ นายจากการถูกรถของผู้ชุมนุมพุ่งชน</li> <li>- กองบัญชาการกองทัพเรือประกาศว่าสถานการณ์กลับสู่ภาวะปกติ</li> <li>- เจ้าหน้าที่จับกุมตัวแกนนำหัวรุนแรงเพื่อสอบสวนดำเนินคดี</li> </ul>	
๑๗ มี.ค. ๕๔	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กองทัพเรือประกาศลดช่วงเวลาเคอร์ฟิวในแถบอัสซัยท์ ๒๐.๐๐ น. - ๑๐.๐๐ น. ซึ่งเดิมมีกำหนดเวลาระหว่าง ๑๖.๐๐ น.-๑๐.๐๐ น.</li> </ul>	<p>รัฐมนตรีต่างประเทศบาหลีเรนประกาศให้หน่วยสันติภาพเกราะแห่งอ่าวปฏิบัติภารกิจป้องกันสถานที่สำคัญต่อวิถีชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนโดยมิได้เป็นการปกป้องระบบการปกครองของประเทศ</p>

### รายชื่อกระทรวงและหน่วยงานรัฐแห่งราชอาณาจักรบาห์เรน

รายชื่อกระทรวงและหน่วยงาน	โทรสาร	โทรศัพท์
สำนักนายกรัฐมนตรี		๑๗๒๐๐๐๐๐
กระทรวงยุติธรรมและกิจการอิสลาม	๑๗๕๓๖๓๔๓ ๑๗๘๑๒๘๐๑	๑๗๕๑๓๐๐๐ ๑๗๘๑๒๘๑๒
กระทรวงการต่างประเทศ	๑๗๒๑๒๖๐๓	๑๗๒๒๗๕๕๕
กระทรวงคมนาคม	๑๗๕๓๔๐๔๑	๑๗๕๓๔๕๓๔
กองบัญชาการกองทัพ	๑๗๖๘๔๔๔๓	๑๗๖๕๓๓๓๓
กิจการการบินพลเรือน	๑๗๓๓๐๑๒๓	๑๗๓๓๓๐๐๐
กระทรวงมหาดไทย	๑๗๒๓๒๖๖๑	๑๗๕๗๒๒๒๒
กรมการจราจรทางบก	๑๗๘๗๒๒๘๗	๑๗๘๗๒๒๒๒
กรมศุลกากร	๑๗๓๕๙๗๕๐	๑๗๓๕๙๙๙๙
ศูนย์ข้อมูลกลาง	๑๗๘๗๘๒๖๖	๑๗๘๗๘๒๐๘
กระทรวงการเทศบาลและผังเมือง	๑๗๒๑๑๗๖๗	๑๗๕๐๑๕๐๑
กระทรวงกิจการรัฐสภา	๑๗๒๙๑๖๑๔	๑๗๓๑๗๐๐๗
สภาที่ปรึกษา	๑๗๗๑๕๗๑๕	๑๗๗๔๘๘๘๘
สภาผู้แทนราษฎร	๑๗๗๔๘๔๔๕	๑๗๗๔๘๔๔๔
กระทรวงการคลัง	๑๗๕๓๑๑๗๑	๑๗๕๗๕๐๐๐
กระทรวงโยธาธิการ	๑๗๕๓๓๐๙๕	๑๗๕๔๕๕๕๕
กระทรวงการเคหะ	๑๗๕๓๔๑๑๕	๑๗๕๓๓๐๐๐
ธนาคารอาคารสงเคราะห์	๑๗๕๖๗๘๙๐	๑๗๕๖๗๗๗๗
กระทรวงวัฒนธรรม	๑๗๒๙๓๘๗๒	๑๗๒๙๘๗๗๗
กระทรวงอุตสาหกรรมและพาณิชย์	๑๗๕๓๐๑๕๑	๑๗๕๗๔๗๗๗
กรมการแสดงสินค้าและการจัดประชุม แห่งบาห์เรน	๑๗๕๕๕๕๕๑๓	๑๗๕๕๘๘๐๐
โครงการพระราชดำริเพื่อโรงเรียน แห่งอนาคต	๑๗๖๘๗๓๙๖	๑๗๖๘๔๔๔๓
กระทรวงศึกษาธิการ	๑๗๖๘๗๘๖๖	๑๗๒๗๘๙๙๙
กระทรวงแรงงาน	๑๗๘๗๓๗๕๔	๑๗๘๗๓๗๗๗
กระทรวงสาธารณสุข	๑๗๒๕๒๕๖๙	๑๗๒๘๘๘๘๘
กระทรวงการพัฒนาสังคม	๑๗๑๐๑๙๕๕	๑๗๑๐๑๘๘๘
กระทรวงสิทธิมนุษยชน	๑๗๑๐๓๒๐๔	๑๗๑๐๑๘๘๘
กระทรวงกิจการสำนักนายกรัฐมนตรี	๑๗๒๑๑๓๖๓	๑๗๒๒๓๓๖๖





خليفة أحمد الظهري  
معالي رئيس مجلس النواب

### ประวัติของประธานสภาผู้แทนราษฎร

**ชื่อ** คอลีฟะห์ บินอะหมัด คอลีฟะห์ อัลฎะฮะห์รอนีย์  
**เกิด** เมืองริฟาอ์ ปี พ.ศ. ๒๔๘๕  
**การศึกษา** พ.ศ. ๒๕๐๐ – พ.ศ. ๒๕๐๔ จบการศึกษาจากศูนย์ฝึกอบรมและพัฒนาวิชาชีพของบริษัท  
 การปิโตรเลียมแห่งบาหลีเรน

### ประสบการณ์ทางการเมืองที่ผ่านมา

- อดีตสมาชิกสภาแห่งชาติ พ.ศ.๒๕๑๗– พ.ศ.๒๕๑๘
- อดีตสมาชิกสภาที่ปรึกษา ๓ สมัย พ.ศ.๒๕๓๖–พ.ศ.๒๕๔๕
- รองประธานคณะกรรมการการตรวจนับคะแนนและกรรมการประจำกระทรวงยุติธรรม  
และกิจการศาสนา
- อดีตประธานสภาสาธารณกุศลชุนนี
- อดีตสมาชิกสภาสถาบันสินทรัพย์สำหรับผู้ด้อยโอกาส
- อดีตประธานกิตติมศักดิ์กองทุนการกุศลริฟาอ์
- อดีตผู้อำนวยการบริษัทอัลฎะฮะห์รอนีย์เพื่อการก่อสร้าง
- อดีตประธานสโมสรอรรีฟาอ์ตะวันตก

**ตำแหน่งปัจจุบัน** ประธานรัฐสภาและประธานสภาผู้แทนราษฎร

**เครื่องราชย์** สายสะพายเชคอีซาบินซัลมานอาลคอลีฟะห์(ชั้นยศที่สอง)โดยเชคอะหมัดบินอีซาอาชคอลีฟะห์  
 กษัตริย์องค์ปัจจุบันมอบให้ในคราวพิธีเปิดการประชุมสภาที่ปรึกษาสมัชชาสามัญทั่วไปครั้งที่ ๘  
 ในปี พ.ศ. ๒๕๕๒

## แหล่งข้อมูลจากเว็บไซต์ภาษาอาหรับ

- [http://www.bahrain.bh/wps/portal/!ut/p/c5/04\\_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3g3E0cj0wAXlwMDvwBXAYNLbw8jkbXl3dzA\\_1wkA6zeGd3Rw8Tcx8DAwsXNwsDlydTM89AaxcDA09TiLwBDuBooO\\_nkZ-bqh-cWKRfkJ2d5uioqAgAS8Mevg!/dl3/d3/L0lHSkovd0RNQU5rQUVnQSEhL1lCZncvYXl/](http://www.bahrain.bh/wps/portal/!ut/p/c5/04_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3g3E0cj0wAXlwMDvwBXAYNLbw8jkbXl3dzA_1wkA6zeGd3Rw8Tcx8DAwsXNwsDlydTM89AaxcDA09TiLwBDuBooO_nkZ-bqh-cWKRfkJ2d5uioqAgAS8Mevg!/dl3/d3/L0lHSkovd0RNQU5rQUVnQSEhL1lCZncvYXl/)
- [http://www.bahrain.bh/pubportal/wps/portal/!ut/p/c5/04\\_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3g3E0cj0wAXlwMDvwBXAYNLbw8jkbXl3dzA\\_1wkA6zeGd3Rw8Tcx8DAwsXNwsDlydTM89AaxcDA09TiLwBDuBooO\\_nkZ-bqh-cWKRfkJ2d5uioqAgAS8Mevg!/dl3/d3/L2dJQSEvUUt3QS9ZQnZ3LzZfMFMMyMEg1MjMwR0xDRDAyUkUSzBQRTE0MzeI/?WCM\\_GLOBAL\\_CONTEXT=/wps/wcm/connect/EGOV+Arabic+Library/eGovernment+Site/Left+Menu/About+Bahrain/](http://www.bahrain.bh/pubportal/wps/portal/!ut/p/c5/04_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3g3E0cj0wAXlwMDvwBXAYNLbw8jkbXl3dzA_1wkA6zeGd3Rw8Tcx8DAwsXNwsDlydTM89AaxcDA09TiLwBDuBooO_nkZ-bqh-cWKRfkJ2d5uioqAgAS8Mevg!/dl3/d3/L2dJQSEvUUt3QS9ZQnZ3LzZfMFMMyMEg1MjMwR0xDRDAyUkUSzBQRTE0MzeI/?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/wps/wcm/connect/EGOV+Arabic+Library/eGovernment+Site/Left+Menu/About+Bahrain/)
- [http://www.bahrain.bh/pubportal/wps/portal/!ut/p/c5/04\\_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3iDYCMDD1MjYwN3H2cXA6MgT09vgwBXQxNjQ6B8pFm8s7ujh4m5j4GBhYubhYGRk6mZZ6Cbi4GbpykB3eEg-\\_DrB5uAAzga6Pt55Oem6gcnFukX5EYYZJk4KglALbAzFw!/dl3/d3/L0lDU0lKSWdrbUEhIS9JRFJBQUlpQ2dBek15cXchLzRCRwo4bzBGbEdpdC1iWHBBRUEhLzdfMFMMyMEg1MjMwR0xDRDAyUkUSzBQRTE0SjcvN2dpU2kzODk1MDAyNAI!/?WCM\\_PORTLET=PC\\_7\\_0S20H5230GLCD02RIIK0PE14J7\\_WCM&WCM\\_GLOBAL\\_CONTEXT=/wps/wcm/connect/EGOV+Arabic+Library/eGovernment+Site/Left+Menu/Rules+And+Regulations/](http://www.bahrain.bh/pubportal/wps/portal/!ut/p/c5/04_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3iDYCMDD1MjYwN3H2cXA6MgT09vgwBXQxNjQ6B8pFm8s7ujh4m5j4GBhYubhYGRk6mZZ6Cbi4GbpykB3eEg-_DrB5uAAzga6Pt55Oem6gcnFukX5EYYZJk4KglALbAzFw!/dl3/d3/L0lDU0lKSWdrbUEhIS9JRFJBQUlpQ2dBek15cXchLzRCRwo4bzBGbEdpdC1iWHBBRUEhLzdfMFMMyMEg1MjMwR0xDRDAyUkUSzBQRTE0SjcvN2dpU2kzODk1MDAyNAI!/?WCM_PORTLET=PC_7_0S20H5230GLCD02RIIK0PE14J7_WCM&WCM_GLOBAL_CONTEXT=/wps/wcm/connect/EGOV+Arabic+Library/eGovernment+Site/Left+Menu/Rules+And+Regulations/)

ศึกษา รวบรวม

แปล และเรียบเรียง

โดย นายชูชาติ พุฒเพ็ง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ

กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ

สำนักภาษาต่างประเทศ